

伊斯兰教的言论

自由和宽容



米尔萨·马思儒尔·阿哈默德讲词

伊斯兰教的言论自由和宽容

米尔萨·马思儒尔·阿哈默德讲词

Freedom of Speech and Tolerance in Islam

Address delivered by:

Hadrat Mirza Masroor Ahmad

Khalifatul Masih V

Chinese Translation

©2009 Islam International Publications Ltd.

发行者：伊斯兰教国际出版社

印刷者：Raqeem Press, Tilford, UK

版次：中文第一版 英国 2009

Published by: Islam International Publications Ltd.

“Islamabad” Sheephatch lane, Tilford , Surrey

GU10 2AQ, U.K.

保留全部版权

未经出版者事先书面同意，本出版物任何部分均不得复制，不得储存于再现系统，或以任何方式或方法如电子、机械、复印、录音、录像等进行播放或接收。

本书编号：ISBN 978-1-84880-032-8

奉无限博爱、永久仁慈的安拉之尊名始

伊斯兰教的言论自由和宽容

伊斯兰教阿哈默底亚会会长，米尔萨·马思儒尔·阿哈默德讲词

伦敦大清真寺 “Baitul Futuh” 2006年 3月 25日

全体贵宾，女士们和先生们，祈求真主赐你们平安与幸福！

几个月之前，一家丹麦报纸刊出了一些关于伊斯兰教圣洁的创始人，至圣穆罕默德（求安拉赐他平安和幸福）讽刺画，不幸的是，这些漫画企图表现他所带来的律令和教义是一种极端主义。因此，在伊斯兰教随从者心中开始生长恐怖主义和残酷性。有人硬说穆斯林相信解决问题的方式就是采取残酷和野蛮的态度。根据他们所说，伊斯兰教中没有容忍、和谐或热爱的概念。

非穆斯林是根据所谓“圣战组织”的错误与不当行为而妄下结论的。那就是说，他们是好战者，他们称他们自己的行为是圣战，是自杀式投弹手的攻击。他们不是以彼此关爱和理解来处理问题，而是表现顽固与不容忍的。不幸的是，尽管他们的行为与伊斯兰教义完全相背而驰，现今有些学者还支持这样的圣战组织。

但是在这里我仅仅想说一件事情：可能有人认为我好

像在支持圣战组织。关于贫穷和不发达的民族，超级强国所取的最后决定性的权力和与他们的国际交往中所采取的双重标准，是在这些民族中引起极端反应的自然原因。这是公认地，这并不是伊斯兰教的方法，而是有背于伊斯兰教的。当前，在其他宗教的跟从者和穆斯林中不遵守自己信仰的教义的趋向一样普遍，大多数的穆斯林他们尽管说空口应酬话，但他们的行为却是非伊斯兰教式的。

通常，需有一位宗教复兴者来使人们的行为符合所信仰的教义。这就是为什么阿哈默底亚穆斯林会相信，当随着时间的流逝，人们开始忘记自己所信仰的教义时，安拉派遣先知或宗教改革者会带着安拉的教导引领人类回归真主的正道，并且提醒人们要担负起由造物主和受造物而来的责任。

我们穆斯林相信已有 124000 名使者来过这个世界。他们证实了安拉是独一的真主，教导人类要彼此相爱。其中最后一名将新律法和教义带来的是穆圣。换句话说，一个穆斯林信仰从亚当到穆圣的所有先知和宗教复兴者（愿安拉赐予他们平安和幸福）。

另外，阿哈默底穆斯林信仰按照已故先知们关于将来日子复兴者的预言，那位复兴者已经来临并且信从他。不过律法和教义当然就是穆圣所原先带来的。

这一次介绍的目的是，如果一种宗教要求的是对所有先知的笃信和尊重，并且信仰那在他们来临时所降示给他们的教义是真理，那么，如何能说这样一种宗教没有教导对其他宗教信仰的宽容，没有教导与其他宗教信仰的和谐与和睦共处？它怎么能够教导宗教上不包容的行为，并且提倡与人共处时不讲友爱而重视任何别的东西？这是不可能的。所以说，在伊斯兰教中没有宽容、言论和观点自由是反对伊斯兰教的一种毫无根据的指控。

针对着有限的时间，我将强调一些关于伊斯兰教如何

教导宽容的例子；什么是言论自由，以及什么是持有一种观点的权利；我要讲一下，什么是伊斯兰教的先知所创立的这些美好教义的实例；我还要讲由那些穆斯林们追随着伊斯兰教先知的足迹所建立的传统。我希望经过讲解，这些美好教义的要点会更容易让大家理解。

但是首先，我想说“伊斯兰”这个词包含残忍、无力与他人共处，以及缺乏忍耐的解毒剂。我将解释“伊斯兰”一词所体现的主要意义。这个词的一个意思是和平，另外一个意思是谦恭、顺从，还有创建和平、达到和调的意思。也有“当有人可能伤害你的时候，离开他”的意思，以及“和谐同行”等意思。我告知你们全能的安拉所给与伊斯兰教之名的这些定义的目的是因为伊斯兰教义的总数和穆圣的教律包容仁爱、宽恕、坚忍、意识和言语自由以及发表意见的权利。

在简单地阐明了伊斯兰一词的解释后，我想陈述《古兰经》（穆斯林的神圣经典）所赐予我们有关思想信仰和言论自由以及宽容的教义。有一点大家应当记住：当我们把某些事归属于一个宗教时，第一个要参考的就是该宗教的律法书籍，因为其中有法律，法规和 Related 教义的规定。

当穆圣声称自己是一个使者，奉真主安拉的命令，带着最后的律法被派到这里，宣称得救的唯一方法是接受伊斯兰教，并按着至高无上的真主的旨意来使生命得到改变时，关于这项宣言，全能的安拉已陈述如下：

“并说：这真理来自你们的养主；谁愿意，谁就信吧，谁愿意，谁就不信吧。”（18:30）

至于如何对待那些不信的人，真主把这项工作保存为自己的。在今世或后世他将决定这件事情。因此，先知和信仰这位先知的人啊！你们的责任只是传达这个信息。为着维护彼此友爱、互相宽容的环境，你们应当仁慈地传达这项信息。因为你们信仰按着安拉所赐予你们的教义，你

们的宗教是正确的并且建基于真理之上。这是对人类仁爱的要求：凡是你们认为对你们是真的事物，你们应当把它与他人分享，把他们也将包括在受这项天命者之中。有人可以反对说，麦加人受于信仰和不信仰的许可是在穆斯林的地位很薄弱的时候，有人也可以说，为了使麦加人不残酷地消灭全部穆斯林而使用这样的言语。

这个反对的理由虚弱无力。尽管经中有这项命令，麦加的不信者没有退缩对穆斯林残害的力量。他们对信者的迫害是因为他们的信仰。有些人被放在燃烧炭火上，有些人被放在正午日光下的高热砂岩上，还有些人被两腿绑在两头骆驼上，当骆驼被驱赶向不同方向前进时，穆斯林的身体便被分割为两半。就连妇女也被殴打，难逃此难。所以如果我前所引用的那节经文被解释，是为了使穆斯林免受残害，那么，历史证明，这并没有达到那个目的。这条律令不受限于那个年代，而且也被保留在《古兰经》中直到今天。

我已经举了野蛮地残害穆斯林的这个例子，以便你们能将这个情况记在心中。再一次，我希望你们将能从我针对着有限的时间简略讲述的一二事件，明白伊斯兰教所赋予的意识自由和所要求的容忍、和协的宽容。

当穆斯林极其厌倦他们同族人使他们遭受的残暴，他们迁移到了麦地那。先是贫穷和身体虚弱的穆斯林迁走，随后伊斯兰教的圣洁先知也迁移了。穆圣刚刚落脚麦地那，就与那里还未加入伊斯兰教的犹太人订立了合约。合约申明两族人如何共同相处、保持各自的自由，如何行使各自的权利，保持各自的自由。

我将叙述这项和平共处的合约中的一两条。但先要提《古兰经》的教导。《古兰》说：宗教中应当没有强迫。（章2节257）

这条命令是在麦地那受启示的，让我提醒大家，那时

麦地那城的大部分居民已信仰了伊斯兰教，或说他们对宗教本身没有个人的兴趣，他们作为穆斯林的行动好像鸟群中一支鸟的效仿行动。当从那个观点看，穆斯林人口已处于支配地位的大多数。在另一方面犹太人原来是麦地那的统治者，在穆圣驾临麦地那之前统治权在他们手中。但是现在犹太人减为了少数。因此，作为国家首长，穆圣的权柄被巩固地建立起来。可是，颁发的命令却是这样的：“你们在宗教中将不使用强迫，现在你们掌握着权力，也不使用武力对付弱者，即使对方不是穆斯林，可是他们已与你们结合成为亲友，也不使用武力对付生活在你们统治之下的犹太人。”从写出的合约你可以看到伊斯兰教怎样创造了彼此相爱、信仰自由和互相宽容的环境。在那项合约中，有些条款是这样写的：

- 1) 穆斯林和犹太人将友好、真诚共处，彼此不当有过分的行为，也不该持残暴的态度；
- 2) 犹太人和穆斯林都将保持自己的信仰；
- 3) 除了人有犯罪行为外，所有公民的生命和财产都应得到尊重与保护；
- 4) 安拉的使者的决定将被引用于一切争端之中，因为他具有裁决的权利，但有关个人的决定将依据他们各自的法律。

当然除了以上我所引用的 4 条，这项和约中还有别的条款。现在，让我们看看在社会中为了创造开明而又充满同情心的气氛作出了什么努力。那时候还没有国家法律，每个人都照他或她宗族或部落的传统和法律生活。穆圣未曾说，你属于少数民族而且强权就是真理，你必须遵守大多数穆斯林的法律。反而，合约的条件却是：你们的事务将根据你们自己的法律而被裁决。这是伊斯兰教中思想和信仰自由的第一纲领。允许个人的情况可以根据他所属的律法来决定。

再举宽容的其他卓越的例子，《古兰经》说明：不论在什么情况下，你们都不应放弃宽容。不论你们遭受什么残酷，你们的行为绝不违反公正，而报复尽止于所受残酷。如果你们那样做的话，那你们就是被误导了。称呼你们为穆斯林将毫无意义。《古兰经》说：

“信仰的人啊！为了安拉，要坚定不移地公平作证，勿令任何民族的仇恨引起你们不公平的反应。你们切要公平，那是近于敬畏的。要敬畏安拉。他是洞悉你们的行为的。” (5:9)

这是伊斯兰教的宽容和正义的标准。伊斯兰教主张不要回报敌人下流而无证据的指控，因为这样做会使你们也变为同样残忍，如果你们能宽恕，便宽恕吧！那是较好的行为。如果你们必须寻求报复，那么，伤害的赔偿也不过是你们所受的伤害。

穆圣显示了我们宽容和饶恕的极好例子，他在麦加取得胜利时饶恕了所有迫害者。历史作证这个事件。伊克拉马 (IKRAMAH) 是伊斯兰教最大的敌人。尽管穆圣在胜利之日宣布大赦，伊克拉马却与穆斯林争战，最后惨败逃走，后来他的妻子替他求饶，穆圣就宽恕了他。之后，伊克拉马立刻出现在穆圣面前，他骄傲地问穆圣说：“如你认为由于你的饶恕而我已成为穆斯林，那么，在此，让我表示清楚，我并没有成为穆斯林。如果你能宽容，同时我保持我自己的信仰那是极好的，否则，我就离去。”穆圣说：“毫无疑问，你可以仍然固定不变，坚持你自己的信仰。你完全是自由的。”此外，还有成千上万的麦加人没有接受伊斯兰教，虽然他们失败了，他们还是运用了信仰自由的权利。这就是《古兰经》的教导以及穆圣的典范。

我再举出关于言论自由和宽容的其他几个例子：

有一次圣洁的穆圣买了一头骆驼。用约 90 公斤的干枣

与贝都因人来交换。可是当穆圣回到家里，发现干枣全都用完了。抱着一种诚实和坦率的态度，穆圣回到贝都因人那里，很坦诚地对他说：“安拉的人呀，我以干枣来交换你用的骆驼，我本以为我有很多干枣，可是回到家才发现，我没有那么多的干枣。”贝都因人说：“骗子！”后来有人要赶贝都因人走，因为与真主的使者不应当用这种方式来讲话。可是穆圣说：“随他去吧！”。

现在你们看，这就是这位当权的人如何对待一名普通人。这就是他所授予的言论自由的标准和他宽容的标准。

让我再描述关于其他宗教信仰的人们的信仰自由的一个事件。有一次基督徒的一个代表团从纳杰兰（NAJRAN）来谒见穆圣。当他们正在麦地那穆圣清真寺里谒见时，纳杰兰基督徒们祷告的时间到了，他们就起身出去。于是穆圣邀请他们在清真寺里祷告。然后与纳杰兰的那些基督徒订立了合约，他们受赐了完全的信仰自由，而保护基督徒教堂被定为穆斯林义不容辞的责任，教堂既不容许被破坏，教师也不应当被驱逐，教徒们的任何权利不应被剥夺，基督徒也不应被要求改变他们的信仰。穆圣的声明以此成为他个人保证的根据。合约里甚至提到，如果穆斯林愿意帮助基金修维基督教的教堂，那将是一种非常慈悲的行为。

关于正义、真理和信仰自由，伊斯兰教阿哈默底亚会创始人，米尔萨·欧拉姆·阿哈默德先生（求安拉赐他平安）说，这是证明了的：有一次一个穆斯林和一个犹太人在穆圣面前有了争执，穆圣断定犹太人是正确的，颁布反对穆斯林要求的命令。于是，穆圣引用着《古兰经》的一节话解释它的意思，说：“先知啊！引导阿拉伯有经的人们和无知的人们来信仰伊斯兰教吧。如果他们进入伊斯兰教，那么，他们便获得正道，如果他们背离，那么，你的工作只是传达真主的信息。”在这节经文中没有书写：你

的任务是对他们开战。

这节经文明显指出，战争仅为对付杀害了穆斯林或扰乱了和平和忙于偷窃和抢劫的罪犯而许可的。这个战争是他之为司令官的结果而不是由于他的先知品质。安拉说，你们要为安拉的道路与你们作战的人进行（防御）战争，那就是说，“要对人公正无私，切勿有任何过度。安拉绝不喜欢过分的人。”（2:191）

这是伊斯兰教完美的教义和我在你们前面所举伊斯兰教圣洁的先知极好的典范的一个实例，所以硬说伊斯兰教没有信仰和思想自由的概念是一种极大的歪曲。

我们不应当把少数个人的特权阶级解释为伊斯兰教，而且它也不能被解释为如所指的那样。

无论如何，我们都应该充分地清楚了，伊斯兰教讲言论自由和宽容，也讲对人类的尊重和忍耐。

由于时间所限，我就讲到这里。非常感谢你们。我想现在该是用餐的时候了，我不希望打扰你们用餐。再次感谢你们今天来到这里并耐心听我讲话的人。大家聚在一起，许多彼此的不合也会消除。我再次从心底里感谢大家今天抽出时间在这里相聚。

谢谢！

附录

（一）伊斯兰教书目

为了替以华文研究伊斯兰教、促进文化交流和作宗教比较研究的朋友们提供必要的资料和方便，我们出版了下列华文书籍，欢迎阅读！

1. 古兰经 – 阿文原文中译释
2. 古兰精选
3. 真主的启示 – 启示的本质和特征
4. 对我编译阿汉对照《古兰经》及其注释方面之积极性与消极性评论
5. 圣训精选
6. 主许迈喜合著作选集
7. 伊斯兰教精义
8. 伊斯兰教哲学
9. 伊斯兰教与其他宗教之比较研究
10. 答基督教徒司拉聚丁四问
11. 道德概论 – 道德理念与进修
12. 至公、惠爱、待人如亲 – 三项创造性原则
13. 寄厚爱予中国弟兄
14. 伊斯兰教阿哈默底亚大纲
15. 伊斯兰教圣战观和阿哈默底亚会
16. 我为什么信仰伊斯兰教
17. 伊斯兰教基本问答
18. 伊斯兰教书目册

伊斯兰教时论精选

19. 伊斯兰教是和平的宗教
20. 重建世界和平
21. 伊斯兰教的言论自由和宽容
22. 崇拜水平之提高

伊斯兰教观点小册子

23. 什么是伊斯兰教
24. 伊斯兰教简介
25. 伊斯兰教阿哈默底亚会简介
26. 主许迈喜合，阿哈默德
27. 耶稣是上帝还是上帝的儿子
28. 从十字架上耶稣基督之得救
29. 《古兰经》中的耶稣

(二) 阿哈默底亚穆斯林电视

M.T.A (Muslim Television Ahmadiyya)

本会阿哈默底亚穆斯林卫星电台运用英文、阿语、法语、德语、华语、乌尔都语、土耳其语、孟加拉语等语言每天二十四小时向世界各地广播宗教、教育、政治、经济、体育、娱乐、新闻等节目。欢迎大家接收，参观节目。谢谢！

本电视接收资料：

- Asia sat 3
- 105 Degree East
- Frequency: 3760

- Polarity: Horizontal
- Symbol Rate: 26000 FEC 7/8
- Audio PID: 1070
- Video PID: 1071

(三) 联络

请按照下述通讯资料与本社联系：

中文编译部

Chinese Section,

Islamabad, Sheephatch Lane,

Tilford, Surrey, GU10 2AQ

United Kingdom

Tel: +44 (0) 1252 – 78 – 3890

Fax: +44 (0) 1252 – 78 – 1723

E-mail: osmanchou@yahoo.com

网址: www.alislam.org/chinese